Lone Nisei living Medal of Honor recipient given highest state valor award

SACRAMENTO. — Hiroshi (Hershey) Miyamura, lone surviving Japanese American Congressional Medal of Honor receipient, recently received the California National Guard of Valor, the state's highest recognition.

Maj. Gen. Frank Schober, the state commanding general of the National Guard made the annoucement.

Presentation took place early last month at a special state-sponsored commemoration service on the south lawn of the Capitol on Veterans Day. The occasion also recalled the struggles and achievements of of Americans of Japanese heritage who served in the military during World War II, both in the European and the Pacific theaters of war.

Also at the presentation ed themselves greatly in the Military Intelligence Service (MIS), the 100th Infantry Battalion and the 442nd Combat Team," said Schober during the ceremony.

Also at the presentation were Gov. Brown's executive assistant Gray Davis, and Assemblyman Paul Bannai. Others included Alice Mytle, secretary of the state Consumer Services Agency, Virginia Mae Days, Dept. of Veterans Affairs, and Gen. Dewey K.K. Lowe, commander of the Sacramento Air Logistics Center at McClellan Air Force Base.

Superior Court Judge Mamoru Sakuma served as master of ceremonies. A wire of felicitation by U.S. Sen. Daniel Inouye (D-Hawaii) was read by Sacramento jurist. Both served with the 442nd during World War II.

A special reunion reception was held after the program.

The 442nd Combat Team, composed entirely of Nisei GIs, was established by the War Dept. on Jan. 22, 1943, despite strong objections from the various organizations and communities.

The role of the Japanese American veterans in the Pacific theater had been a closely-guarded secret of the Dept. of Defense until some years after the war. They served primarily in the Military Intelligence.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 6 — TUESDAY, JAN. 27, 1981 — TORONTO, ONT.

Hayakawa promoting U.S. automobiles to Japan

WASHINGTON. — Sen. S.I. Hayakawa (R-Calif.) is ready to launch a campaign to promote exports of American automobiles to Japan. The Canadian-born lawmaker has even picked the models be thinks will be popular with Japanese carbuyers.

The 73-year old Hayakawa soon will gain new clout to push his idea as incoming chairman of the East Asia and Pacific Affairs Subcommittee of the Senate Foreign Relations Committee.

In an interview with newsmen, the junior senator said one of his top priorities as sub- committee chairman will be to convert the flow of Hondas and Toyotas to American showrooms into a two-way proposition.

"Why not export American vehicles to Japan? he asked. "I've already discussed this with the Japanese embassy here."

The senator said Detroit has a good opportunity to capture a fair share of the Japanese market because many motorists there are attracted by "the prestige of a foreign car."

"American technology is still admired in Japan," he added.

Specifically, he singled out "little big-sized cars" like Lincoln Versailles and the Cadillac Seville as models that are "just the right size for Japanese executives."

Another potential group of Japanese buyers, he added, are young people who "admire our Firebirds and Mustangs."

Besides pushing American cars, Hayakawa said he also will use his subcommittee chairmanship to encourage an across-the-board expansion of American trade with Japan, including more exports of California farm products.

"We have to sell a hell of a lot of California tomatoes to buy one Toyota," he observed.

On the Agriculture panel, the senator said he wants to delve into the management of national forests, but that'll take some time.

"Right now, I don't know how the Forest Service operates. I also want to settle the squabble between southern and northern California over construction of the Peripheral Canal around the Sacramento-San Joaquin Delta." Asked what his proposal would be, Hayakawa replied" "I don't know; I'm just getting started."

Hayakawa said he is "not nervous" about the growing field of Republican and Democratic contenders who may run for his seat in 1982.

Commenting on reports that state Superintendent of Public Instruction Wilson Riles is gearing up a 1982 Senate campaign, Hayakawa shrugged and remarked. "I don't think he's done a hell of a job as state superintendent."

Japan tops 117 million population

TOKYO. — Japan's population for 1980, Oct. 1, was 117,057,485 — a 4.6% increase over the last census taken in 1975, the Prime Minister's Office announced, but it also represented the lowest growth rate in the postwar period.

Japan ranks seventh in world population, after China, India, Soviet Union, 220 million for U.S., Indonesia and Brazil.

Lennon murder draws attention to gun control

NEW YORK. — The murder of John Lennon, allegedly by a man who stalked him with a pistol bought over the counter, has drawn attention to the old debate over gun control in United States.

One London newspaper described the United States as a country "where the freedom to carry guns has brought forth monsters." The official news agency of China, where personal ownership of guns is rare, told its readers, there would be much new talk but little action on guns in America."

"Most civilized countries have a more restrictive system than ours," observed Nelson T. Shields, who heads handgun control, a pro-controls

Continued on page 2

Uncontestable after January 1981 . . .

JACL to contest use of "Jap" as U.S. trademark

WASHINGTON. — The "JAP" trademark, originally granted by the U.S. Patent Office to a Swiss firm on Jan. 13, 1976, may become "uncontestable" after January, 1981, under patent regulations, the Washington JACL Office reported recently.

Steps were being taken over the year-end holidays by the Japanese American Citizens League (JACL), the New York JACL and David T. Nikaido, patent attorney here on his own behalf, to have the trademark registered by Condas, S.A., cancelled. The controlling shareholder of the firm is believed to be Kenzo Takeda, Japan-born Parisian designer, the JACL Office here added.

New York lawyer Ronald N. Inouye, partners in the law firm of Whitman & Ransom, and Nikaido, partner in the law firm of Armstrong Nikaido, Marmelstein & Kubovcik, are spearheading the campaign. Trademark specialist and partner Charles M. Marmelstein in Nikaido's firm has prepared the petition for cancellation of the trademark.

JACL Washington Representative Ronald K. Ikejiri indicated that fighting the "JAP" trademark is what JACL is all about . . and expected the Japanese American community to work together on this matter and rally by providing legal defense funds to defeat the registration of the disparaging trademark inasmuch as the Trademark Trial and Appeals Board had previously held that the mark was not derogatory as a term which would subject Americans of Japanese ancestry to contempt, ridicule or scandal.

Tokyo press building hit by time bomb

TOKYO. — A restaurant in the basement of the Japan Press Center Building in Tokyo's Chiyoda-ku was damaged slightly when a time bomb exploded and caused a fire.

The fire was extinquished by guards after damaging part of a wall, two chairs and a table in the Chiyoda Club Restaurant, police said.

Police investigators said they found a scorched cardboard box containing a travel watch and two dry cell batteries as well as melted parraffin. They believed "radical elements" set the device.

The building houses offices of the Japan National Press Club and the Japan Newspaper Publisher and Editors Association as well as other press organizations.

Lennon . . .

Continued from page 1

lobby group in Washington.

Americans who actively favor handgun controls note that the "gun restrictive" nations have substantially lower rates of homicide by shooting. The anti-controls camp contends this is more a result of social factors than of the availability of handguns.

"I'm inclined to agree that under certain circumstances people will kill and rob no matter what," said Mary Alex, a gun-control official with the Canadian Solicitor-General's office in Ottawa.

"But the basic point is that the majority of homicides are in domestic situations or between friends. The availability of firearms in those cases is more likely to result in homicides.

The Canadians believe statistics are beginning to prove the point.

In 1975, handgun homicides in Canada totaled 88. In 1979, one year after the enactment of a tough new handgun law, they dropped to 72.

In the United States, most states require a check only to ensure that applicant for a handgun permit does not have a criminal record. Most states do not register all handguns. Some have no restrictions on carrying handguns. An estimated 55 million to 60 million handguns are in circulation in the United States, one for every four people.

Here is a look at the handgun-controls situation in eight other countries:

• **Canada** — The 1978 law applied a stringent "needs" test for police permission to buy a handgun. Ownership is allowed in rare cases for protection of life, for shooting clubs, for gun collectors and in other narrowly defined situations. The legislation imposes mandatory minimum sentences for crimes committed with guns. As a result, more robbers are reported to be using fake weapons.

• **Soviet Union** — The law essentially bans all handguns for private ownership restricting them to state agencies and recognized sport-gun clubs. Illegal possession is punishable by up to five years in prison. Occasional press accounts of murders or criminal shoot-outs with police testify that illegal pistols are in circulation, statistics are unavailable, but the numbers of handguns and shooting deaths are far below the U.S level.

• **Australia** — In Australia's most populous state, New South Wales, there is only one licensed handgun for every 125 people. Would-be pistol owners must demonstrate a need for the weapon to local police, who conduct a background check. Licenses usually are granted only to banks or other businesses for security, and to gun clubs for target-shooting.

• **Japan** — Japan has one of the world's toughest handgun control systems. Private ownership of handguns is outlowed except for rare cases of antique gun collections and a handful of target shooters who participate in major competitions. In 1979 there were 48 handgun homicides. That year in the United States, with twice the population, there were 200 times as many handgun homicides.

• **Switzerland** — The Swiss, who regard themselves as a land of militiamen, have a long tradition of keeping personal arms. For handguns, the law requires a demonstration of need, but the system is loosely enforced. Some shops do not insist that a license be presented. Tens of thousands soldiers, ex-soldiers and militia men have weapons ranging from handguns to automatic rifles at home.

"We have a few cases of people cracking up and shooting their wives or themselves," Defense Ministry spokesman Hans Rudolf Strausser said. "But a Swiss militiamen using his weapon in a holdup — that just does not exist."

Switzerland had only 34 homicides in 1978 — one per 200,000 population, compared with one per 10,000 in the United States. A breakdown by weapon was not available.

• **Brazil** — Brazil is a "frontier" country, and ownership of hand weapons is common. State ordinances typically require only a check to ensure the applicant for a handgun permit has no criminal record. He does not have to prove need. Police say the vast majority of murders are committed with handguns, almost all of them unregistered.

• **Israel** — An applicant for a handgun or any personal firearms must demonstrate need to obtain an Interior Ministry permit. There were 58 murders in Israel in 1979, or one-seventh the U.S. rate A breakdown by weapon used was unavailable.

• **West Germany** — To obtain a handgun permit, an applicant must prove a need for protection. A separate permit, required a new demonstration of need, is required for carrying a handgun. It is estimated that 10 million handguns are in circulation in West-Germany, but only 3.5 million are registered.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0388
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

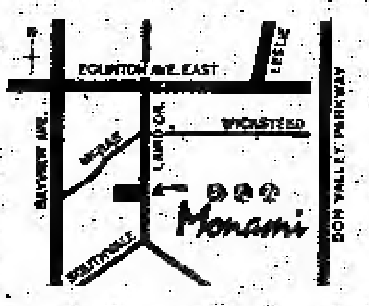
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A8
PHONE 368-5005

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
(ONE BLOCK WEST OF WOODBINE)
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE - Zenith
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

OPEN. Mon.-Wed. 12am-9pm
Thu. Fri. Sat. 12am-10pm
Sunday & Holiday Closed



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

◉リカーライセンスが取れました。
◉天ぷら。カレーライスが好評です。

日本料理
もなみ

TASTE OF CHINA
華 香 酒 家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

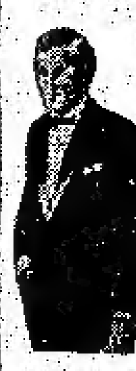
Welcome Japanese Canadians

SAKURA KAI DANCE
20th. Anniversary
MUSIC by GENE LEW
Saturday, Feb. 7, 1981
8:00 p.m. to 1:00 a.m.
Refreshments Door Prizes
$7.00 Per Person
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE

BE BLOOD DONORS

GIVE TOGETHER

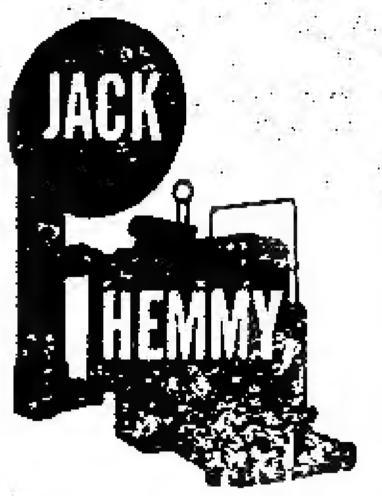
Alna
OF TORONTO



• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

SAKURA GIFTS
60 Bloor St.W.
Concourse Level
Toronto 928-3385
**Specializing in Oriental porcelainware
**Japanese silk-screens
**Hakata Dolls
Mon-Fri. 10:00-6:30 p.m.
Sat. 10:00-5:30 p.m.

Hakata Ningyo temporarily out of stock. Cloisonne Vases available (Shippo Yaki)



PHONE
362-5311

Drug offenses increasing among Japanese youngsters

TOKYO. — The National Police Agency reported recently that the number of this year's drug offenses increased over the level for the same period last year in terms of the number of offenses, persons involved and amount of drugs confiscated.

The report said the number of drug offense cases investigated during the first 11 months of this year was 31,183 a 4.9 percent increase over the level for the same period last year.

A total of 18,663 persons were investigated in these drug cases, or an 8.3 percent increase over the level for the same period last year.

Stimulant drugs confiscated in these cases amounted to 143.2 kg (worth about Y400 million on the street), a steep increase of 25.8 percent over the level for the same period last year, the report said.

Criminal syndicates accounted for half of the total drug cases both in terms of the number of cases and persons involved.

Drug abuse was blamed for many secondary offenses because of the hallucinatory effects of the drugs.

This year 22 drug users were held responsible for 22 murder cases, nine for 10 arson cases, and 14 for 10 rape cases.

One hundred and twenty-nine drug addicts were involved in 341 theft cases and 30 others in 29 extortion cases apparently because they were in need of money for buying drugs.

What is notable this year is that children have started to become drug users, the report said.

The report said a total of 1,792 youngsters of less than 20 years of age were investigated in connection with drug cases, a 38.7 percent jump over the level for the same period last year.

The figure represented a more than 10-fold increase over the 1974 level of 128.

The number of drug offenders among junior and senior high school girls showed a particularly steep increase, the report said.

Most of the girls began using drugs on the suggestion of or under pressure from gangsters or hotrodders after associating with them at game centers or similar establishments.

Once they used drugs, many of the girls were forced into prostitution or theft to earn money to buy drugs, the report said.

The number of drug users is also increasing among taxi, bus, and truck drivers. A total of 666 of them was investigated in drug cases in the first 11 months of this year, a 4 percent increase over the level for the same period last year.

Drugs were mostly smuggled into the country via South Korea and also via Hong Kong and Taiwan.

Couriers conceal drugs in their belongings in most cases but sometimes 15 to 20 kg of drugs have been secreted in furniture imported from South Korea, the report said.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, FEB. 1st, 1981
10:30 a.m. Sunday School Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
SUNDAY, FEB. 1st, 1981
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 481-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

Group Tour to Florida
• Special flight to Florida in April for one week.
Train & Hotel Packages
• Everyday departure for Montreal, Ottawa and Quebec City. Please call us. We'll make special Train & Hotel Packages for you.
Please ask us for your Vaction to Japan, Europe, Hawaii or anywhere you wish to go.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

This Land is Yours! Invest In It!
Cimerman Real Estate Ltd, Realtor
NORI KAKINOKI
柿 木 徳 義
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 656-3456

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD. INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave. Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont.

日本における――

カナダ研究の現状（二）

大原裕子

カナダ研究における教育という面は、この日本カナダ学会に所属する学界関係者が、多かれ少なかれ担当しているというのが現状であろう。しかし、関係者の層の厚さ、伝統という点において定評に入る教育機関を強いてあげるとするならば、筑波大学、東京大学、早稲田大学、関西学院大学、最も一つが東京外国語大学、上智大学、というのが私の印象である。

いうまでもなく筑波大学は日本におけるカナダ研究の[illegible]に[illegible]されている大学で、[illegible]七年九月以来、[illegible]大学・[illegible]教授（マック[illegible]）、[illegible]アメリカ大学・[illegible]教授（ドナー[illegible]）、[illegible]オイト教授（[illegible]）、トロント大学・歴史[illegible]、セイクエル教授[illegible]カナダ人がカナダ政府により派遣された。この方々は筑波大学で[illegible]しながら、旅大学でもカナダについて教えることを[illegible]とされている。[illegible]在[illegible]中のセイクエール教授について言えば、筑波大学で[illegible]学生、大学院学生を教えられる傍ら、東京大学、国際基督教大学、[illegible]大学に出講されている。

東京大学にはカナダ研究講座こそないが、日本カナダ学会に会員の平野敬一教授（文学）を始めとして、教養学部の[illegible]教授（国際[illegible]）、山口[illegible]志教授（[illegible]学）、[illegible]川[illegible]三郎教授（[illegible]学）、大[illegible]教授（政治学）、文学部の西本晃二教授（文学）が入っておられ、カナダに関心をもつ学生は各方面にわたり指導を受けることができる。前述のセイクエル教授の他に、ゲイター教授も「カナダ研究入門」なるコースを東京大学で担当されている。

最後に私が個人的に関係している例をあげさせていただくならば、私は昨年の四月から立教大学文学部史学科で、カナダ史概説を担当している。私はこれまで筑波大学、東京外国語大学、群馬大学でカナダ史を教えさせていただいたことはあるが、歴史学を専攻する学生に教える[illegible]は初めての経験であった。たった一年間の授業であり、このうち何人かがカナダに対する歴史的関心を持ち続けてくれるかは判らないが、カナダに対して自然美・資源大国以上のイメージを抱いてくれる学生が生まれれば幸いなると思っている。

この立教大学の例のように、カナダ研究者は個々に自分の所属する研究機関でカナダについて、政治学・経済学・社会学・文学といった分野で教えておられるであろう。そのような可能性のある大学として、北海学園大学、秋田大学、山形大学、新潟大学、同志社大学などの名が浮かんでくる。

初めに日本においてカナダに対する学術的・文化的関心はいかなるものであろうか、という問題を提起した。ここでは日本の各地においてカナダ研究の種は研究・教育の両面で蒔かれており、今はまだ萌芽の状態ながら順調な成育が期待されている、ということを暫定的な解答としておきたい。（東京大学教養学部）

『俳句』の映画 金メダル賞

［オタワ］日本の俳句を主題としたカナダ製映画が、このほど行われた日本に関する短篇映画賞をうけ、須磨大使よりゴールド・メダルを授与された。『俳句』はオタワの著者で映画制作者のレートン・ダインドレ[illegible]一氏作。

同氏及び須磨大使によると、最近カナダ人の間に俳句熱が盛んになり、とくにカナダ公立学校生徒の間に俳句の習作が行われている。入賞映画は『日本の短かい詩』（ショート・ポエトリー・オブ・ジャパン）である。

英語クラス

オ州政府市民局認可

毎月曜及び水曜日 午後七時半－九時半

（学費無料）

Scarboro Asian Institute, 2365 Warden Ave.
Tel. 425-6760, 497-7122

鮮魚一切と日本食品

△営業時間・日曜から木曜まで午前十時から午後六時迄、金曜は十時から夜九時迄。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。

魚康（岩下康郎）
電話 四六三－八八八三 四六三－八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Tel. 463-6883, 463-8965

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-5857

SASAYA

ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日団体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 レーピーエア1のジャンボー・ジェット機使用
◎国内エー・ピー・レー特別料金及びスカイバス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行 ◎其他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に――

おかいものはSANKOで

221 SPADINA AVE. TORONTO TEL.862-1082

各種雑誌を取り揃えています

サンリオーショップ（三六六－二〇一〇）
アップルツリー・ギフトショップ
移転お知らせ

当店はトロント市下町の中心、スパダイナ街とダンダス街南東コーナー、四九一番地に移って営業中です。よろしくお引立下さい。営業時間は毎水曜は休み、月、火、木曜は午前十一時から七時、金曜は十一時から八時、土曜と日曜は午前十時から八時まで。

Sanrio Shop Appletree Gift Shop moved to 491 Dundas St. West, Corner of Spadina & Dundas South East Corner. Open Mon. Tues, Thursday 11-7, Friday 11-8, Sat. & Sunday 10-8 Wednesday closed.
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7046

航空便予約用 コンピューターが 新設されました

敏速且つ親切なサービスで
お世話いたします。

○訪日団体便・ご家族呼寄せ団体便・カナダ・ロッキーツアー・ロス・ホノルルツアー専門取扱いの旅行社へどうぞ。

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

冬と春休みの旅行

ハワイ、ラス・ベガス、リノ、メキシコ、ディズニーランド、スペイン・ポルトガル・ペルー、バハマ、タヒチ……それとも日本へ。

○楽しい飛行機、汽車、バス、船旅で――。
○旅行の事なら何でも電話一本でオーケー。
○日本語係員がお待ちしています。
○日本行き観光便もグループ料金で毎週出ています。
●バン市支店はしばらく閉店、リチモンド本店に移りました。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]
Tel. 681-[illegible]

SATO FOODS

DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA

佐藤フード ご案内

◉明るく楽しいショピング・センター。
◉錦ローズ米、国際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。
◉今は皆様に対する健康と最高の技術で最適地に生産されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。
◉ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく楽しいショピングをお楽しみ下さい。

佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

極樂一丁目 (六六) 山手樹一郎

くそ度胸

『あぶないところだったなあ、伊勢旦那』

思い出したように出羽重がいう。

『うむ、悪黨どもはさすがに悪どい』

『しかし、お支配頭をかつぎ出された時は、あの悪用人め、目を白黒させてぐうの音も出なかった。あれをかつぎ出さないと、一万両の金も人質もただ奪りにされるところだったんだから全く悪どい奴等だ』

『旦那はお支配頭の屋敷が近くにあるのを、よく知つていましたなあ』

佐賀十が不審そうな顔をする。

『番頭、下見がしてあったのだ』

『なるほど、さすがですな。しかし、お支配頭がうまくこっちの注文どおり動いてくれればいいが、そうでないとこっちは袋の鼠にされてしまう。その時はどう切りぬけるつもりだったんですな』

『佐賀十さん、そんな心配はいらねえんだ。旦那はちやんとお支配頭石川大和守さまに、一度お目にかかっているんだからね』

勘七頭はちょいと得意そうな顔つきだ。

『ふうむ、なるほどねえ』

佐賀十は半信半疑のようである。素浪人の身分で三千石●大旗本の前へなど、そう簡単に出られるものではないからだ。

『さあ、もういいだろう。そろそろ出かけるとしよう』

伊勢屋たちの姿はもう見えなくなっている。四郎は一同をうながして、歩きかけたが、

『そうだ。頭、すまんがもう一役買ってくれないか』

と、勘七頭の方へ聲をかけて立ちどまる。

『ようがすとも。どんな役なんです』

『ちょっとこっちへきてくれ』

『へえ』

佐賀十はいつどこで引つくりかえるかわからない奴だから、まだ油断はできない。四郎は勘七頭の耳もとへ、

『さっき本郷屋敷へ運んだ一万両の金な、あれをどこへ運ぶか、その行く先を見とどけておいてもらいたいんだが、どうだろうな』

と、そっとささやく。

『なるほど――。わかりやした、やっつけやしょう』

『たのむよ』

『合点だ』

四郎はそのまま横川のほうへ歩き出す。

『どうだろう旦那、武家賓一家は我々をこのままおとなしく歸すだろうか』

出羽重は佐賀十と肩をならべてついてきながら聞く。

『いや、おとなしくは歸えすまい。天下の往來へ出てしまえば、本間家へ遠慮はいらないからね』

この南割下水をこっちとは反對の西へ道をとれば、どこからでも堅川ぞいの往來へ先廻りができるのだ。

『そうか、そりゃそうだろうな。すると、船のほうもあぶないことになりやしないか』

『絶對に安心というわけには行かないだろうが、さしずめ武家賓が一番邪魔になるのはこの伊勢四郎だ。今夜はまずわしを狙うだろう』

『いい度胸だなあ、伊勢旦那』

佐賀十がひっつりと口を入れてくる。

皆様に特別奉仕

◎韓国食料品特有の「キムチ」(野菜漬)と特別献立の味付け「カルビ」(牛肉)を販賣致しております。

◎ト市内は毎日無料配達致します。(月―土)午後六時以後。

◎どうぞ御立寄り下さい。

大成食品店

DAE SUNG FOOD

606 Bloor Street West,
Toronto, Ont.
Tel. 535-3600
Tel. 535-3672

新茶、抹茶入荷

香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。

静岡園 小澤
47 Placentia Blvd,
Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

トロント市ではサービスで知られています

アール エリオット葬儀社

ドーバーコート街七五一
(ブローア街の直ぐ南)

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301

金光教トロント教会

終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間 午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日 午前十一時 月並祭
第三日曜 午前十一時 月並靈祭
245 Rhodes Ave., Toronto
Phone 463-1950

T.V. JAPAN

SALES SERVICE

922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.

電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

TELECARE
トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時―十時

苦しい時 淋しい時 困った時 秘密を守る
P.O. Box 515, Stn. J,
Toronto, Ont. M4J 4Z2

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE

天恵(めぐみ)キリスト教会

禮拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神學博士 アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄驛より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系人合同教會

二月一日 午前十一時半
榮光祭後第四主日禮拝
『主なる神を愛し眞實の愛と変わりに生きる教会』
説教 村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会

二月一日(日) 祥月法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 英語法要
午後一時 日語法要
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサースト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・ダンフォー南)
カルバリー教会内
牧師 久保庭憲
電話二六六―六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会

二月一日(日)午後二時より節分豆まき。除災・得幸・五段秘法・加持祈禱。
主管 荒川妙博開教師
20 Caithness Ave.,
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデーアドベンチスト教会

キリストの現代への眞理をかかげる
□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
來会歓迎聖書通信講座あり
説教 阿嘉廣英牧師
電九一一―六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

花と注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS.
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4654

辯護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンセル)
事務所 ト市ユニバーシティー街四二五 二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅電九三一―二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

トロント天理教祭日

月次祭
毎月第二日曜日、午後二時
天理教カナダ教会
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

日系人聖公會

Tel. 654-5667
CHURCH OFFICE 536-5657
二月一日 午前十一時半
顯現後第五主日
河野守[illegible]博士

生長の家 教会

禮拝 毎日曜午前十時半
606 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

□世界人類光明化運動□
夫婦となる者は互いに一つの魂の半分である

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家四六九―〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2526

一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九

南北對話

ツルドー外遊

開發途上國援助について

アフリカ大陸の新興国家をはじめ、ブラジル、メキシコ及びカナダの『南北關係についての實地視察』を目的としたツルドー首相の外遊は、ある時点では天候と雪崩れのため、大きなスケジュールの變更をもたらし予定訪問國から、もう少し立寄り下らないでよろしいと斷わられたりしたが、ともかく十日間にわたる旅程を無事に終えてこのほどオタワに歸つた。

ツルドー首相は『南北諸國關係』に高い優先をおいてきており、開發途上國をいかにしてヘルプできるかをみてまわつてきた。南北關係についての特別議會委員会は數ヵ月間にわたつて、北國カナダとメキシコ・ブラジル及びアフリカ諸國ら南國との間のダイアログ(對話)こそ、カナダの外交として最も重要だとする建言を、首相は肯定して、今回の外遊となつた。

その結果から割り出した具体的な答えが、來る七月オタワで行われる七ヵ国(日本も入る)首脳会議の主要テーマになること必至である。これら開發途上国(アフリカ)が必要とするエネルギー不足をどうして補つてやるかが、七ヵ国首脳会議の大きなチャレンジであらねばならない。石油ランプにかわるエネルギーが、これらの國々の開發のために必要であることは明らかであるからだ。

カナダ政府としては、頂上会議で、世界銀行が向後五年間、新エネルギー資源の開発として合計二千五十億弗を提供することに同意を得ようと努力することになろう。カナダは先進國家として、石油及び天然ガスの開發・進展にかなりの經驗を有していることから、この分野で未開發國に働きかけることに同意することになろう。

結局、今回の外遊で得た情報と實地見學で、ツルドー首相は第三世界におけるエネルギー危機について、どうすればよいかの對策を今春中には練り出すことになるだろう。

しかし、首相に同行の記者團のうち、グローブ・アンド・メール記者は、外遊と首相について、『總体的にいつて、首相の意慾と實際とはかけ離れがあり、焦点がしぼられていなかつた感がある』と評しており、前宣傳ほどに『南北ダイアログ』は成功したとは思えない、と結んでいる。

カナダ日系教育私記

『感謝の一生』を出版

=佐藤傳、英子両氏共著で=

バン市で引退中の佐藤傳、英子両先生の『執筆意慾』はいつまでも底をつくことがないほど、きわめて旺盛。こんどは一昨年末筆をとり出した『感謝の一生』が昨年暮に立派な本となつて出た。

題は前述の通り『感謝の一生』で、ワキ見出しとして「―カナダ日系教育私記―佐藤傳、英子共著である。

この本について両先生は、昔を知る人、昔を語る人は日一日と去つてカナダの日系人社会も急速に變りつつあります。本語學校資金時代を招來したことなどを知る人は少なくなつてきました。書き殘されたものがなかつたら、そうした實情を知るよしもありません。

こういうわけで、両先生が戦前の語學校と戦時中のことを記したもので『よい時代に生を享け、よい地域に住み、親切と情義に厚い人々の間に、自分を思う存分に生かしてきました』と書いている。寫眞數葉入り百八十一ページ。

ブラジルで

産業人と會議

〔サンパウロ〕貧富國家間の話し合いを促進するため外遊したツルドー首相は先般サンパウロで六百人の同國産業界人士が集まつた会議で、今や世界の經濟秩序は破壊されており、その再建にカナダやブラジルの様な有力國家が一肌ぬがねばならない、と演説した。

今まで強くて健全であつた先進諸國家は石油危機以来經濟不景氣、インフレ、失業に悩まされ傷つけられてきている。他方、もとより弱くて貧乏な國家は經濟の成長などおぼつかなく、最低に存續して行くことで精一杯というみじめな狀態。いづれも自國のことのみで汲々としており、世界經濟秩序も再建に加擔するゆとりが無いとし、最近の國際間で強力に成長して来ているブラジルが貧富國家間の經濟關係を再建するリーダーの地位を取り、カナダと一緒に努力すべきだというのである。

しかし両氏の提案は問題に對する一般的な説明だけで、まだ實行面での具体的なプランが無いと報じられている。

全加日系人会の支部

モ市にも設立に同意

日系人少数ながら活動に協力

〔モントリオール〕當市の中島キム、芝田ドクター、長谷川ドクター、平井及び小倉ビック諸氏がこのほど会合し、準備委員会を構成。去る一月十九日に右委員会が再び会合して次の決議を具体化することになつた。

一、全加日系人会のケベック州支部(チャプター)を當市の組織する。

二、新支部は市民及び人權の分野に活動する。

同準備委員会では全加における日系人が地位向上、人權確立のために努力しているのに對し無爲無能であり得ないことに一致同意。この際、モントリオール日系人社會としても、微力ながら、他の日系人に協力することが望まれる。

それに關連して、モ市の日系人社會の氣持ち及び意圖を門田全加會長に通達し會則、會員その他規約についての情報を入手するよう要請した。モ市日系人は人口的にもわづかであるが、日系人各自ができるだけ協力しようという意慾があれば、少數ながらもある程度の結果を生み出すことは可能である。

ナナイモから贈り物

巨大トーテムポール

東京都町田市の玉川學園へ

東京都町田市にある私立玉川學園高等部の前庭に、このほどカナダ産の高さ十メートル、重さ三トンという巨大なトーテムポールがたつた。贈り主はバンクーバー・アイランド第二の町ナナイモ市のマラスピナ大學。

玉川學園が五年前、同市に高校大學生のため語學研究所を開設して以來、同大學との間で交流が盛んとなり、一昨年五月には、學園側から同大學構内に日本庭園をプレゼントした。そのお返しに傳統のトーテムポールが贈られてきたわけ。

このトーテムポールの製作にあたつた若い名人、デビッドさん兄弟や、ナナイモ市長、マラスピナ大學長夫妻らが出席して、贈呈式が先週行われた。

巨大タンカー

ゴムボート反對

〔バン市〕スーパー・タンカーがワン・デ・フカ海峡(米加国境線)の通過を阻止するため、先週末、グリンピース動物保護團体がラバーボート隊をくり出して、同海峡で浮動した。巨大タンカーはフットボール試合場の二倍もあるサイズ油をつみ込んで同海峡を試驗的に通航するのに反對のラバーボート隊による示威で、米官憲に捕まった。

カナダ人の食糧

カナダ人は食糧費として收入の約二〇%を費消していることが統計局の發表が示している。ところが低收入グループは、約三一%を食糧に當てているのに、多額收入グループはわづか一六%しか使わない。シニア・シチズンは平均二三%を食糧に使つており、片親だけのファミリーは二六%使つている。

ラジオ放送番組

來る三十一日(土)夜の日本語ラジオ放送の提供者は田中勉氏。『日本のお國なまり』という風變りな話がある。『みそ汁の歌』(千昌夫)、『大阪しぐれ』(都はるみ)を流す。

CHIN FM Radio 100.7 MH. Every Sat. Night 10:30

■死　亡

△日本英文學研究の第一人者で名隨筆家でも知られている文化功勞者、福原麟太郎氏(八六歳)が十八日東京で死去した。

貸室 家具なし、フラット、二室キッチン及びバスルーム付き。市バーサスト・ハーバード地區。電話九二四―九九八一

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL, 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

訪日グループ

◎日本航空、シー・ピー・エアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。

◎その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。

連絡先　九七七―七六五五

二五%割引き!!

瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。

營業時間―月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後六時。土曜・日曜午前十時から午後六時。

皆様のご來店をお待ちしています。

皆さまの店　古屋

Nikko はな光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーテイ

ランチ―毎火水木金正午より午後二時半迄

ディナー―日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

中國を旅して（六）

ト市　岡安四郎太

ここから更に九十キロ程南方に行くと、名勝幽石林があり、奇岩林立の水成岩の群が観光の対照になっており、空をつくように高く伸びた孟宗竹の林を通り抜けると石の林。三十メートルの高さの奇岩もあり、岩の形によって猫岩だとか鼠岩だとかいろんな名称がつけてあり、なかにはピアノ岩といって叩くと微妙な音のするのもあった。約二千七百メートル歩いて　[illegible]出来るが、その真中ほどに石林湖という小さな池があり網がおいてあったのをみると、魚もとれるらしい。

私達はこの閑静なところのモテル式の小ぎ麗な石林ホテルで一晩の安息をとった。揚子江の上流から大小多数の渦巻の間を縫うようにして下る船から見る風光は、また格別だった。集仙・[illegible]・神女・聖泉などの峯[illegible]味深長な名称の山岳が長江三峡の両岸の絶壁を構成していて素晴らし。秋景色の間を私達の船は急流にのって走って行った。

途中、有名な赤壁の古戦場を一瞬のうちに通過してしまったが二千二百余年前ここで戦った『三国志』に活躍する英雄豪傑を想い浮かべると、国の栄枯盛衰時の流れのはやさに思わず感嘆せざるを得なかった。揚子江も武漢市に近づくと河幅は廣くなり流れもゆるやかになってカッ色の濁流と變り、いつのまにか漢水と合併していた。

ちなみに中國語では『海』の方が湖より大きいものを意味し、北京の名所の一つの北海は私達の眼で見たら單なる池に過ぎない。そして『江』は大きな川で『水』はより小さな川を意味する。ここでも間違われば語義かわるの言葉が適應するようだ。

『遊ぶ人　働く人』

中国を旅してすぐに気がつくことだが、廣場・公園・寺院など、どこへ行っても人出の多いことだった。特に最近外人観光客に開放された昆明や成都に行くと外人が珍しいのか、私達を見物の対照にして人垣が出来る。ポラロイドで写真を撮り出すと、それこそ大變な人の山だ。と云っても皆好奇心で集ってくるので態度は極めて友好的だった。そして一般の人の表情は明るく、幸せそうだったが、これは單に表面的な観察かもしれない。

私達が北京の空港に到着してから廣州の驛で、中國を去るまで二十一日間、案内役として手荷物から一切私達の身のまわりを親身になって世話してくれた二人の若い中國女性は、極めて行動は能率的だったが、気立の朗らかな好きになれるタイプの人達だった。驛では姿が見えなくなるまで、いつまでも手を振って別れを惜んだ。それに行く先々の都市ではまたそこの旅行社から二人のガイドをつけて案内してくれるので、その点では今度の観光は全く申し分がなかった。

名所舊跡の観光を中心に私達の旅程はくまれてあって、政治的な宣傳工作が行われなかったのは意外だった。唯、農村のコンミュンと、都会の労働者の家庭を二、三見學させられたが、一見して彼等の生活程度は私達のそれにくらべてはるか低く、どうにか暮しているという程度なのだが、それでも彼等は満足している様子だった。

一般労働者の給料は平均月収約四十弗で家賃は無料なのから三弗乃至五弗程度。それに收入税はない。醫料は國家がはらってくれる。自動車は買えないのだから、ライセンスをとる面倒はいらない。勿論モーゲージを拂う必要はない。その点からいったら中國は働く人の天國かもしれない。

然し労働條件は一週間六〇時間働きで、一ヶ年二週間の有給休暇。公休日は一年に七日間というのだからたいして良いとはいえない停年は男は六十歳、女は五十五歳で、一ヶ月四十弗程貰うから、比較的樂な余世を送られるわけだ。

中國の産兒制限の政策は徹底しているようで、私達の會った若夫婦は子供は一人だけなので、その子を育兒所に預けても無料だが、二人目になると一ヶ月二弗五十仙程拂わなければならないといっていた。

私のカナダ旅行

在東京　内野榮子

（一）

在日カナダ大使館發行の『カナダ』ブルタイン十一月號に、『私のカナダ旅行』と題する内野榮子さん（本紙特別號で寫眞入り記事が出た）の旅行随筆が掲載された。左はその全文。

四〇日間は、長いのだろうか、短いのだろうか。地球的にも、文化の多様性の上でも、また人の心もケタはずれに大きなカナダという國を理解しようと!?私にとっては、それは短かすぎる期間だったし、一人の女の子としての私の心にはじゅうぶんすぎるほどの感動を與えてくれた期間でもあった。

カナダ旅行中、私は驚きづめであったような気がする。いわゆる名所は勿論なのだが、それ以上に私にとっては、自分の生活に今までかかわってなかったおそらくはカナダ人にとっては生活の一コマにしかすぎないことがらが、とても新鮮に感じられた。想像した以上の木々の多さ、潤澤に使われている水、決して大きくはないが、どこかのびやかに建つ家々…。そしてふと時計をみると、夜の八時になっているというのにあくまで青く、明かるい空。

話で聞き、本で讀み、頭で理解していたはずのことが、現實になってみると、こうも異なって感じられるものか——。既製の觀念を捨て、素直に驚くことこそが、"カナダ"という國を知るのに最良の方法なのだ、と私はそのとき強く感じた。

カナディアン・ロッキー

まずカナディアン・ロッキーの景観がすばらしかった。冷たく澄み切った空気の中、私の眼前に次々と現れる、壮大な錦繍。サファイアの一枚板のような、石を投げれば壊れてしまいそうな湖面に寫される山々は雪を頂き、木々は空をつき刺すように眞っすぐ伸び、その中に生き生きと活動する、人を怖れないリスや大角鹿、そしてコヨーテの子。すべてが私の中に驚きを呼び起こさずにはおかない

『カナディアン・ロッキー』だけでカナダのイメージを作らないで欲しい。それだけがカナダではないのだから』という多くのカナダ人の言葉を私は想い起こしていた。しかし、それは無理ではなかろうか、自然の景観だけで、私たちの心はじゅうぶんすぎるほどに満足してしまうのだから。

カナダの最南端は、カリフォルニアの北端より南にある。ポイント・ピリーというその國立公園で、初めて五大湖を見たときの驚きも忘れられない。白い砂濱には波がうちよせ、水平線まで、眼をさえぎるものはない。私にはどう見ても海にしか見えないのだが、何度なめてみたところで、水は塩辛くはない。この途方もない廣がりは、高速道路を走っていて感じられるのと同じように、私の感覚ではとらえきれない大きさというものを強く感じさせてくれた。時速百五〇キロで走っても、どこまでも眞っすぐに地平線へ向かって伸びる道路も、見わたす限りの小麦畑も、轟々たる音をたててなだれ落ちるナイアガラの瀧も、大西洋岸の、川上へと逆流す潮の流れもすべてがじっとしているとちっぽけな私など呑み込んでしまいそうな茫漠とした廣がりで私に迫って來た。

國境越えて

笠原修

飲む水に頭痛を覚える朝方の
正月を前に長く引く風邪

年明けて歯医者に行って歸る道
我が足跡は吹雪に消えた

雪ふぶく國境越えて訪ね來た
舊友の胸に初見の赤子

友の友デンマークよりオタワに來
寒さに驚き味噌汁すする

アガワ行き

きよみ

カナダの灯アメリカの灯のなごみ合ひ
スーセンマリーの街は暮れ行く

關内の水かきみつつ両岸の
芝生のみどり徐々に見え來る

土産物買ふ人の列長くして
發車の時刻すでにせまりぬ

列車内のアナウンスにつれ
右に左にカメラは動く

アガワ峡谷

探勝の名残りはつきず今發車の
汽車に駆け込む最後の二人

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。ニューカナデアン

△テーパーの宮永好彦氏夫妻　金婚記念に

△トロントの福島朝惠氏　故夫記念に

△トロントの神野ローイ氏　故母の記念に

△エジンコートの谷田部ツネさん　本紙發展に

△トロント日系シニア・シチズンス・ドロップイン・センターより　本紙協力に感謝して

△佐藤伝員夫妻　『感謝の一生』出版に際して

△トロント如月クラブ文化部より　年末謝礼として

御禮

去る一月十一日、故神父ジェムス・グイダリ師（前名ジー・ベネデクト）の追悼御ミサ聖祭がバン市東ペンドバ街セント・ポール教會にて行われました際、御多用中にも拘わらず多數の方々が御参詣下さた上に過分の供花　花料・弔電等の御厚志に預り、委員一同厚く御禮申し上げます。

尚同師御存命中、キャムロップス市日系人の皆様が絶えず御見舞下された事を紙上を借りて厚く御禮申し上げます。御寄進下されたお金にて御墓を建てさせて戴きます。

バンクーバー追悼ミサ委員
森田勝義
藤澤宥司
松葉幸男
新納甚久

御問合せ連絡先は左記森田へ

Mr. K. Morita,
3496 West 8th Ave.,
Vancouver, B.C. V6R 1X5

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご来店をお待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブローワ驛南）
電話（九二三）七一〇二—三
（裏に駐車場があります）

聴取困難者の
聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）專門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が實現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。早速に二二五—三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 1A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0188

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗（弘） 半年十二弗（前）
カナダ・トロント市 ニューカナデアン
電話 三六六-五〇〇五

人質粗暴の扱い 全米國人が怒る

非人道的なリストの数々

〔西独、ウィースバーデン〕當地米軍基地の病院で十分の検査をうけ、いよいよ二十五日、米国に帰国する米人人質五十二名は、一日も早く家族と合流し、二十五日のスーパーバウール試合（プロ・フットボール選手権）をテレビで観覧したいといっている。

人質が解放されて以来、米當局の調べによると、人質はいずれもイラン人によって虐待され、ある者は百日間も禁口刑をうけたことが明らかとなってきた。ウイースバーデン米軍基地まで出迎えたカーター前大統領も『彼等はイランにより虐待された』と怒気をふくんでいた。

冷遇されたリストのなかには、細ひもでぶち打たれた、偽装死刑を行った、首にチェアを十五日間もぶら下げられた、ブレッドと水、または粉ミルク（虫が入っていた）の食事がつづいた、百日以上も禁口刑にあった、毒薬で夜通し起立させられた、うすぎたない監獄で目かくしされて放り込まれた、手紙も渡されず、捕虜の家族の不幸をいい渡された、ある人質は母親が米国で死んだものと思い込んでいた。

こうした虐待の数々が明るみに出されたことで、米國人のイランに對するフンガイが大きくひろがり、『イラン人はヤバン人と同様だ』とする聲があがってきている。

西獨首相 解放に努力

〔ニューヨーク〕人質解放後判明したところによると西独のシュミット首相が人質解放に重要な役割を果したことが明らかになった。カーター前大統領は、シュミット首相が、解放運動の裏面で果した役割について公表することはできないが両首相が介入したことで解放の話し合いが軌道にのったことは事実であるとしている。

これに反し、ワルトハイム国連事務総長が、解放交渉にのり出したものの、テヘラン着の上、強硬派におどやかされてショックをうけ、實際的には交渉のぶちこわしになったと、同總長がパニックしたことを米テレビが先週放映した。

移民大臣の越權干渉 全加の婦人團体怒る

〔オタワ〕既報の通り、オタワ政府任命の『婦人の立場に関する諮問理事会』の会長ドリス・アンダーソン女史が責任大臣ロイド・アックスウオーク氏（移民担當）の越權干渉を理由に先週辞任した事件はオタワ議会で野黨各派から猛烈な反對にあい、アックスウオージ大臣の辞職を要求する聲が大きくあげられた。

しかし、ツルドー首相は同大臣をあくまで弁護し、前記理事会のため蔭ながら協力している有能な大臣とほめたたえた。その際、クラーク保守黨首はサーベイ下院議長が不公平であると非難し、首相にだけ十分タイムを與えて發言させた、と迫った。

同理事会は会長の辞任に引きつづき、すでに五人の委員も辞任しており、實質的には自由黨政府の『子飼い理事会』になり下ったとして、全加の婦人團体からごうごうの非難をうけるにいたり、トロントの婦人團体は二月オタワにのり込み獨自の集会を催し、アックスウオージー大臣が議題にすることを嫌っている『憲法問題』を討議するといきまいている。

は非難している。

ガンター空港 脱出者の天國

〔オタワ〕當局の發表によると、ニューファンドランド州のガンター町が、昨年度、中共産國群からの脱出者の上陸地として最多數を算えた。一九八〇年度ガンター國際空港に上陸した脱出者はキューバ人二三、ソ連人二、ブルガリア人三で給油途中、機内から外にとび出し、空港警官に保護を求めた人たちという。

金大中氏減刑

〔ソウル〕金大中氏に對する死刑は今週、全斗煥大統領より一等減刑され、終身刑となった。金大中氏（五五）は九月十七日、軍事裁判で死刑（絞首刑）の判決をうけていた。日本及び米國も、金大中氏が死刑になることに強く抗議申し入れを行ってきていた。

サ州を汚染さす

お隣りのア州内工場に警告

〔カルガリー〕アルバータ州は徐々に隣接サスカチュワン州を汚染させている。ア州の砂油精製工場と、石炭による火力發電所と石油化學工場及び天然ガス加工場などの林立した高い煙突から毎日吐き出される數千トンの亞硫酸ガスは風に吹かれてサ州にとび、空中の窒素と結合してアシッド・レインー（酸性雨）となり、小麦畑、北部湖畔地帶の湖水、運河、森林及び農場などに降り落ちて汚染させている。この汚染は將來ア州發電の砂油・重油及びその他工場の増設に比例してよりひどくなることだろう。

天氣のよい日にはカントリサイドの空の彼方に數マイルもの長い煤煙の帯がかかっているのが見える。アルバータ州の経済をブームにしている工場のごみで、サ州は犠牲者になっており、時によってはそのごみがオ州まで飛んで來ることがある。

サ州のこの被害はサスカチワン大學の生物學者ハンマー博士にいわせると數多いサ州の湖水は世紀の變わる頃には全部死湖になるだろうと警告している。今汚染されている湖水や水鳥や運河はサ州觀光事業の核心であり、更にはそこから取れる魚はインデアンやエスキモなど原住民の主食であることから、汚染の影響が深刻に憂慮されている。

在日カナダ銀行

東京にいち早く連絡事務所を開設しているモントリオール銀行は、銀行法改正で間もなく支店開設の申請書を日本側が吟味し、營業を認めることになるよう切望している。もちろん、これは日加相互的なものだが、おそくとも今春には申請オーケーになることを期待している。

國内共同市場を

開發促進せよとグロスマン氏

カナダ各州間の經済的協力ーカナダ共同市場への開發のため、と題する五十三ページにわたる小冊子が、オ州商業及び觀光省のラリー・グロスマン大臣からこのほど發行された。

この内容の要点は、カナダ各州が、それぞれの州産品を過保護し、他州製品をボイコットしないまでも、差別的または冷遇するというのを止めて、カナダ共同市場を開拓し、どの州の生産品でも平等に取り扱って國内商業を振興させていきたい、という構想である。

その實現を促進するためカナダ國内市場開發協議を國内各州が協力出資して開設することを提案している。

現在行われている各州・地方の經濟的作戦は、通商的障壁をつくり、人力（マンパワー）の自由移動を制約して、カナダを經済的に融合させるかわりに分裂させている、とグロスマン大臣

勇敢行爲 保守人氣上る

十一月以來支持率ふえる

オタワ政府が一方的に進めている憲法改正案に對して、保守黨が『勇敢的に』挑戰している行爲に對し保守黨の支持率が増加してきているのだ、とクラーク保守黨首が先週末、トロントで語った。

クラーク黨首は『保守黨は内部分裂だと批評されてきているが、いまは挙黨一致、與黨政府の憲法改正案に向い立っていることは、勇敢な行爲であるとし、そのためギャロップ世論調査は十一月初旬以來、有權者の支持をふやし、人氣投票が三%も増加した。

クラーク黨首はツルドー首相だけが、各州の同意なくして重大國策を遂行していこうとするものだ、と非難し、ピアソン首相もディフェンベーカー首相も、國家的な重要案件については各州の支持をまず得た上で實施に踏み切るのに、ツルドー首相だけは、その必要を認めないという態度をとってきている、ときめつけた。

機械技士の大きな夢 歐州へ海底トンネル

〇エンジニアの夢はぼう大で限りがない。――その規模はエジプトのピラミッドまたは中國の万里の長城といったスケール。そしてこの大きな夢の実現にはカナダとカナデアンが関係する

〇明日のプランの主なるものは、ニューファンランド州と歐州諸国を結ぶ大西洋横断トンネル。カナダ北部ジェームス灣内に注ぐ河川を運河をつくり、五大湖に逆流させて貯水し、それを北米大陸に配水する。北米大陸に巨大な地下鐵道をつくり、一時間以内にどこへでも到着できるようにし、最終時にはベーリング海峽の底を通ってソ連の地下列車と連結する。

カモは日本人 シンガポールで

シンガポールのホテルで觀光客が『色仕掛け泥棒』のえじきになるケースが多發している。防止に手を焼いた當地のホテル協會はこのほど、男性宿泊客が女性を部屋に同伴する場合は、必ず女性の身元をホテルの受付で登録させる方針を決めた。

色仕掛け泥棒の手口は、若い女性二人でホテルの部屋を訪ね、鼻の下を長くしている客のスキをねらって財布を盗み取るというもので、カモになるのは大抵日本人男性觀光客。昨年からこの種事件が多發、警察では背後に大きなシンジケートが介在するとみている。